

## Mesto Sabinov

Mestský úrad, Námestie slobody 57, 083 01 Sabinov

M a t e r i á l  
na zasadnutie mestskej rady  
dňa 20. februára 2018

K bodu:

### **Modernizácia vybavenia kinosály Kina Torysa Sabinov**

Predkladá:

Mgr. Lucia Mihoková  
riaditeľka MsKS

Návrh na uznesenie:

MR prerokovala uvedený materiál  
a **odporúča** MZ schváliť v  
prípade schválenia projektu -  
Modernizácia vybavenia  
kinosály potrebné financie na  
jeho spolufinancovanie.

Vypracoval:

Marek Šoltís  
Zodpovedný za riadenie kina

## **DÔVODOVÁ SPRÁVA**

### **MODERNIZÁCIA VYBAVENIA KINOSÁLY KINA TORYSA SABINOV**

Projekt je zameraný na investíciu v oblasti modernizácie kinosály a výmenu takmer 40 rokov starých, značne opotrebovaných sedadiel za nové, moderné sedadlá s väčším komfortom a priestorom pre diváka.

Po digitalizácii Kina Torysa so štandardom technológií D-cinema podľa štandardov DCI a kompletnej výmene digitálneho zvukového systému predstavuje modernizácia kinosály ďalší logický krok smerujúci k tomu, aby komfort návštevníkov nezaostával výrazne za špičkovou digitálnou projekciou filmov. Aj napriek modernizácii audiovizuálnej techniky má kino v súčasnosti nižšiu atraktivitu napríklad oproti multikinu Cinemax v Prešove. Hlavným dôvodom je zastarané technické vybavenie premietacej sály.

Kino Torysa Sabinov po uskutočnení digitalizácie technológiou D-cinema podľa štandardov DCI a výmene zvukového systému zaznamenalo výrazný nárast divákov. Digitalizácia prebehla v roku 2015 a zaznamenali sme nárast, ktorý uvádzame v prehľade nižšie.

Naši návštevníci oceňujú aktuálnosť ponuky a vysokú kvalitu obrazu a zvuku, nespokojnosť zo strany diváka však registrujeme pri ohlasoch na kvalitu sedenia. Zabezpečiť čo najväčší komfort sedenia pre diváka chceme formou výmeny sedadiel, pričom dôjde k zrušeniu dvoch radov sedadiel a zníženiu ich množstva zo súčasných 364 na 281 (predpoklad). Veríme, že výmena sedadiel priláka nových divákov, no predovšetkým zabezpečí stálu klientelu. Modernizáciou sedenia dôjde k zefektívneniu predošlej investície, ktorá sa týkala digitalizácie, a ktorá vo vysokej miere pomohla zachovať jediné kino v okrese Sabinov.

### **KINO TORYSA SABINOV – CHARAKTERISTIKA**

Kino je klasické, jednosálové s pravidelným hracím profilom, zamerané tiež na náročného diváka, je členom Asociácie slovenských filmových klubov a má svoj vlastný Filmový klub Torysa.

V súčasnosti kino premieta od štvrtka do nedele, cez víkendy po 2 predstavenia. Zapája sa do projektov Asociácie filmových klubov a to Projekt 100 a Európske filmy za Euro.

### **ZÁMERY A CIELE**

- zámerom projektu je zvýšiť komfort diváka pri sledovaní audiovizuálneho diela a to výmenou starých nepohodlných kresiel za nové komfortnejšie sedadlá,
- znížením počtu radov dosiahneme zväčšenie rozstupov medzi sedadlami a tým sa vytvorí väčší priestor pre nohy a zvýši bezpečnosť kinosály (podľa nových noriem),
- odstrániť nedostatky súčasných kresiel ako je nebezpečenstvo pricviknutia nôh a rúk pri sklápaní sedadiel.

**Kino Torysa Sabinov - prehľad návštevnosti a tržieb od roku 2014**

<b>ROK</b>	<b>POČET PREDSTAVENÍ</b>	<b>POČET DIVÁKOV</b>	<b>TRŽBY</b>
<b>2014</b>	58	1 818	3 609 €
<b>2015 - pred digitalizáciou</b>	18	344	834 €
<b>2015 - po digitalizácii</b>	114	3 952	12 467,50 €
<b>2015 - SPOLU</b>	132	4 296	13301,50 €
<b>2016</b>	267	7 318	24 897 €
<b>2017 – do konca augusta (prerušené premietanie kvôli rekonštrukcii MsKS)</b>	208	7 478	27 645,00 €

## PROGRAM 4.3 – MODERNIZÁCIA VYBAVENIA DIGITALIZOVANÝCH KÍN

Mestské kultúrne stredisko v Sabinove hodlá získať financie potrebné na digitalizáciu od Audiovizuálneho fondu. Audiovizuálny fond môže v podprograme 4.3 – Modernizácia vybavenia digitalizovaných kín a aktivity zamerané na lokálny marketing jednosálových kín žiadateľovi poskytnúť buď samotnú dotáciu alebo dotáciu v kombinácii s pôžičkou.

**Výzva, do ktorej sa môžeme prihlásiť má uzávierku 26. marca 2018.**

### **Možnosti financovania v rámci programu 4.3:**

#### **A) Dotácia**

#### **B) Dotácia s pôžičkou**

#### **A) Dotácia**

Základnou metódou podpory, ktorú audiovizuálny fond poskytuje v programe 4.3 je formou dotácie. Zameranie účelu dotácie môže byť použité len na obstaranie nových sedačiek. Všetky ostatné súvisiace veci k projektu musí žiadateľ hradiť zo svojich prostriedkov. Výška povinného spolufinancovania v programe 4.3 pre rok 2018 je najmenej 50% v podprogramoch (*žadateľ preukazuje zabezpečenie spolufinancovania najneskôr pred podpisom zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov z fondu*).

#### **Financovanie projektu: A) dotácia**

	<i>Cena v € s DPH</i>
<i>Celkové náklady</i>	<i>104.285,00</i>
<i>Požadovaná dotácia (max 50 % z oprávnených položiek)</i>	<i>34.057,20</i>
<i>Spolufinancovanie – povinné 50 %</i>	<i>34.057,20</i>
<i>Ostatné náklady súvisiace s projektom bez dotácie</i>	<i>36.170,60</i>

#### **B) Dotácia s pôžičkou**

Fond ponúka žiadateľom možnosť predložiť na projekt žiadosť aj na dotáciu v kombinácii s pôžičkou. Zameranie účelu dotácie môže byť zase použité len na obstaranie nových sedačiek. Ale časť finančných prostriedkov, ktorá bude poskytnutá formou pôžičky, môže žiadateľ použiť na dofinancovanie ostatných nákladov súvisiacich s projektom, ak je táto tiež nevyhnutnou súčasťou výmeny sedačiek.

Pôžička z Audiovizuálneho fondu je splatná do troch rokov od uzavretia zmluvy, má fixnú úrokovú sadzbu 1 % p. a. V prípade kombinácie dotácie a pôžičky je výška *povinného spolufinancovania žiadateľom najmenej 10 % z rozpočtu projektu*. Pôžičku však nie je možné poskytnúť samostatne (t. j. bez kombinácie s dotáciou).

Pri tomto type financovania projektu odporúčame, schváliť väčšie ako povinné 10% spolufinancovanie, nakoľko Audiovizuálny fond prihliada pri schvaľovaní projektov na zabezpečené financíí vo vlastnej réžii žiadateľa. Odporúčame spolufinancovanie schváliť aspoň vo výške 15% ceny projektu (tabuľka B1).

**Financovanie projektu: B) dotácia s pôžičkou**

	<i>Cena v € s DPH</i>
<i>Celkové náklady</i>	<i>104.285,00</i>
<i>Spolufinancovanie – povinné 10 %</i>	<i>10.428,50</i>
<i>Požadovaná dotácia (max 50 % z oprávnených položiek)</i>	<i>34.057,20</i>
<i>Požadovaná pôžička</i>	<i>59.799,30</i>

**Financovanie projektu: verzia B1) dotácia s pôžičkou**

	<i>Cena v € s DPH</i>
<i>Celkové náklady</i>	<i>104.285,00</i>
<i>Spolufinancovanie – 15 %</i>	<i>15.642,75</i>
<i>Požadovaná dotácia (max 50 % z oprávnených položiek)</i>	<i>34.057,20</i>
<i>Požadovaná pôžička</i>	<i>54.585,05</i>

**Poznámka:** Zo stanoviska Ministerstva financií k čerpaniu pôžičky z Audiovizuálneho fondu vyplýva, že subjekt verejnej správy, ktorým je príspevková organizácia, nemá v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. oprávnenie na prijímanie úverov alebo pôžičiek. Z daného stanoviska teda vyplýva že Mestské kultúrne stredisko v Sabinove nemôže prijať pôžičku, a preto nemôže žiadať o podporu formou dotácie s pôžičkou.

Riešením danej situácie by bolo, ak by projekt na Modernizáciu vybavenia kinosály Kina Torysa cez Audiovizuálny fond podalo priamo Mesto Sabinov. Mestské kultúrne stredisko však ani túto alternatívu neodporúča, nakoľko podľa našich zistení komisia Audiovizuálneho fondu schvaľujúca projekt, môže v prípade podania projektu Mestom Sabinov považovať za špekulatívny krok, v snahe získať na dofinancovanie pôžičku od AVF, keďže projekt v roku 2015 na digitalizáciu podávalo Mestské kultúrne stredisko a v roku 2017 sme podávali projekt na podporu návštevnosti slovenských kinematografických diel tiež ako príspevková organizácia Mestské kultúrne stredisko v Sabinove.

MsKS preto odporúča podať projekt pod hlavičkou MsKS, tak ako predchádzajúce, s možnosťou financovania cez dotáciu a zvyšné prostriedky dofinancovať vo vlastnej réžii bez pôžičky od AVF alebo v prípade, že mesto nemá dostatok vlastných prostriedkov, MsKS odporúča vziať si úver v potrebnej výške na jednorazové dofinancovanie projektu.

## **PRIESKUM TRHU A CENOVÁ PONUKA**

Zamestnanci MsKS za účelom vypracovania cenovej ponuky oslovili na základne kladných ohlasov z iných kín českú firmu HOKO-VH, s.r.o. s viac ako 25 ročnou tradíciou na trhu výroby sedačiek. Daná firma je priamo výrobcom sedačiek a nielen predajcom. Zástupcovia tejto firmy navštívili naše kino, zmerali všetky potrebné parametre a na základe toho vyhotovili cenovú ponuku, ktorú prikladáme. O type kresla, jeho farbe a celkovom dizajne sme uvažovali a diskutovali dlhší čas, boli sme navštíviť kiná vo Vranove nad Topľou, Michalovciach a Trstenej, kde majú sedadlá od firmy HOKO, ale aj kiná v Starej Ľubovni, Svidníku, Revúcej, kde majú osadené kreslá aj iných výrobcov a diskutovali o kladoch a záporoch kresiel v daných kinách. Po zvážení sme sa rozhodli nechať naceniť celočalúnené sedadlo typu C616, v ktorom sa výborne sedí a zároveň je veľkosťou vhodné do nášho kina. S cenovou ponukou na daný typ kresla budeme podávať projekt do Audiovizuálneho fondu, všetky parametre sa budú detailne špecifikovať vo verejnom obstarávaní po schválení dotácie od AVF.

### **Prílohy:**

1. Cenová ponuka od firmy HOKO-VH
2. Plán rozmiestenia nových sedadiel
3. Fotografie vybraného typu kresla

**Věc: Cenová nabídka na dodávku a montáž sedaček pro  
KINO TORYSA SABINOV**

Zasílám Vám cenovou nabídku na dodávku a montáž sedaček a úpravu elevace pro Váš sál kina. Na základě naší návštěvy nabízíme typ C 616 se sklopným sedákem.

Pro větší pohodlí diváků navrhujeme snížit počet míst v řadě a zvětšit osovou rozteč sedaček z původních 500mm na 550mm. Po dohodě dojde i k rozšíření stupňů elevace a vypuštění dvou řad křesel.

Po těchto úpravách bude v sále 281míst.

Nákres rozmístění křesel – viz. příloha.

Použitím nových materiálů sedadel bude v sále zaručena i lepší požární odolnost celého hlediště

Výhody nových sedaček:

- použitím nových materiálů se zvýší požární odolnost celého prostoru
- sedák bude mít silnější polstrování, větší pohodlí zajistí ergonomické tvarování v přední části
- lepší ergonomie opěráku - vyšší ergonomicky vytvarovaný pro dokonalé podepření páteře, větší tloušťka čalounění, zadní část opatřena lakovaným okopovým krytem, který brání znečištění zadní plochy opěradla
- kvalitnější nové otoče sedáků jsou méně hlučné – jsou uloženy v uzavřené kovové misce (otoč na pouzdře z PVC, krajní polohy utlumeny pryží, sklápění zkrutnou pružinou) – nehrozí nebezpečí skřípnutí prstů ruky - tyto otoče jsou chráněny průmyslovým vzorem
- celková konstrukce křesel vylučuje nebezpečí skřípnutí noh zezadu pod opěrákem
- z hlediska životnosti sedaček jsou použity kvalitní těžce hořlavé studené pěny

Popis sedadel typ C616:

- rozteč křesla 550mm
- výška křesla cca 950 mm
- hloubka křesla cca 470mm
- kovová noha s otoči sedáku a držáky opěradla
- krajové uchycení sedáku a sklopného mechanismu (ne centrální)
- opěrák – čalouněná padeska + lakovaný okopový kryt ze zadní strany
- sedák - celočalouněný, deska sedáku celobuková překližka
- celočalouněné šatoze (krytí jeklu kinonohy) krajové i středové
- potahová látka - Schoepf (100.000 cyklů, 440g/m<sup>2</sup>) nebo Tana (100.000 cyklů, 165g/m<sup>2</sup>)
- výplň – studená pěna
- čísla sedáků – bukový držák + hliníkové číslo
- barva kovu: dle vzorníku RAL



ILUSTRAČNÍ FOTO

## **CENA KŘESEL TYP C616 :**

<b>1/ LÁTKA SCHOEPF:</b>	1 místo .....	202,- EUR
	281 míst .....	<b>56.762,- EUR</b>

<b>2/ LÁTKA TANA:</b>	1 místo .....	190,- EUR
	281 míst .....	<b>53.390,- EUR</b>

## **ROZŠÍŘENÍ HLOUBKY STUPŇŮ:**

- kovová konstrukce pevně kotvená ke stávající podlaze
- opláštění OSB deskami (2x tl.18mm z horní strany, 1x tl.18mm z čela stupňů)
- jednotlivé vrstvy desek proloženy miralonem tl.2mm proti vrzání

Cena ..... **13.400,- EUR**

## **CENA REPASE KRYTU OSVĚTLENÍ STUPŇŮ:**

- pískování stávajících krytů osvětlení
- lakování krytů osvětlení

1 světlo ..... 11,- EUR  
60 světel ..... **660,- EUR**

## **CENA REPASE SCHODOVÉHO SVĚTLA:**

1 světlo ..... 28,- EUR  
60 světel ..... **1.680,- EUR**

## **PODLAHOVÁ KRYTINA:**

- odstranění původní krytiny
- tmelení, nivelace, penetrace
- lepení

Cena ..... **14.402,- EUR**

**Cena celkem:    86.104,- EUR (křesla v látce Schoepf)**

**83.532,- EUR (křesla v látce Tana)**

**Ceny jsou uvedeny bez DPH.**

Ceny obsahují výrobu, dopravu a montáž.



## Nová sedadla splňují

- použitý materiál sedaček splňuje požárně bezpečnostní normu v rozmezí třídy A1-D
- dřevěné lakované díly splňují normu ČSN EN 13501-1+A1:2010 klasifikace reakce na oheň: D-s1,d0
- požární odolnost - kombinace látky a výplně vyhovuje normě ČSN EN 1021-2 zkouška plamenem
- sklápěcí mechanismus křesla musí vyhovovat požadavku stanoveném normou ČSN EN 1176-1:2009 – pohyblivé části a křeslo nevytváří riziko úrazu při sklápění sedáku
- podlahová krytina by měla splňovat třídu reakce na oheň B<sub>fl</sub> – S<sub>1</sub> (doporučujeme konzultovat s požárníkem)

S pozdravem

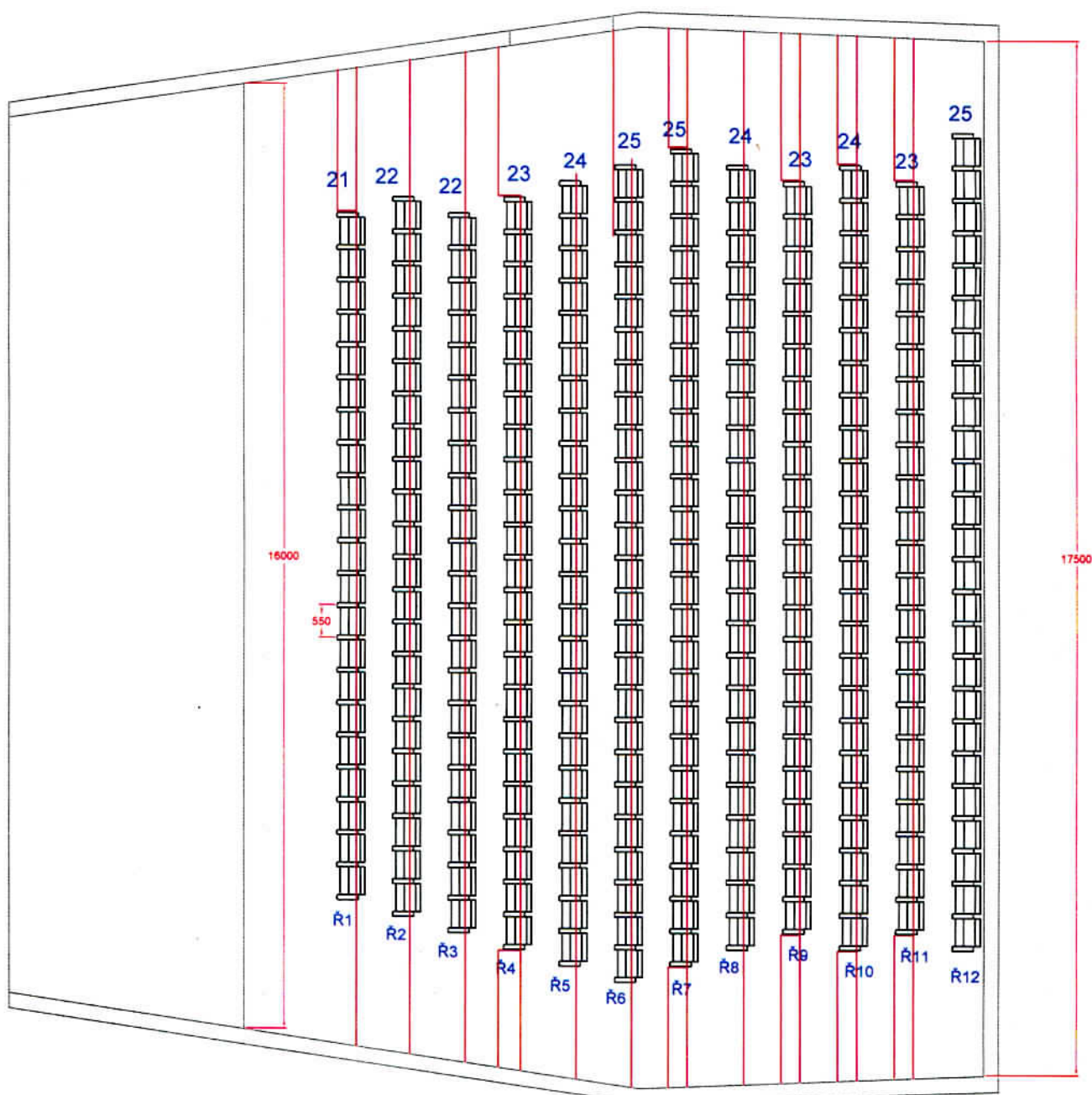
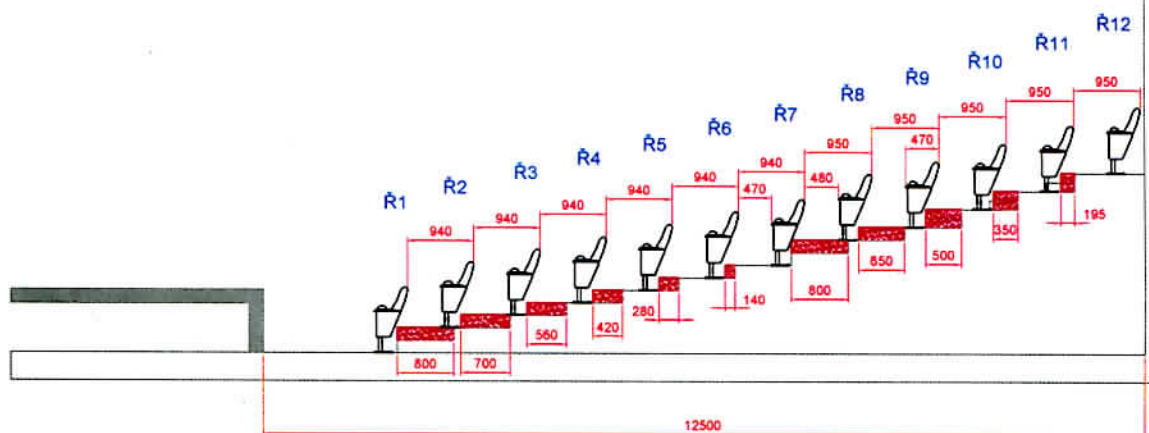
Ing. Hruboš Vladislav  
jednatel

Vlčnov 6.2.2018

# KINO TORYSA SABINOV

## PLÁN ROZMÍSTĚNÍ NOVÝCH KŘESEL

POČET MÍST: 281

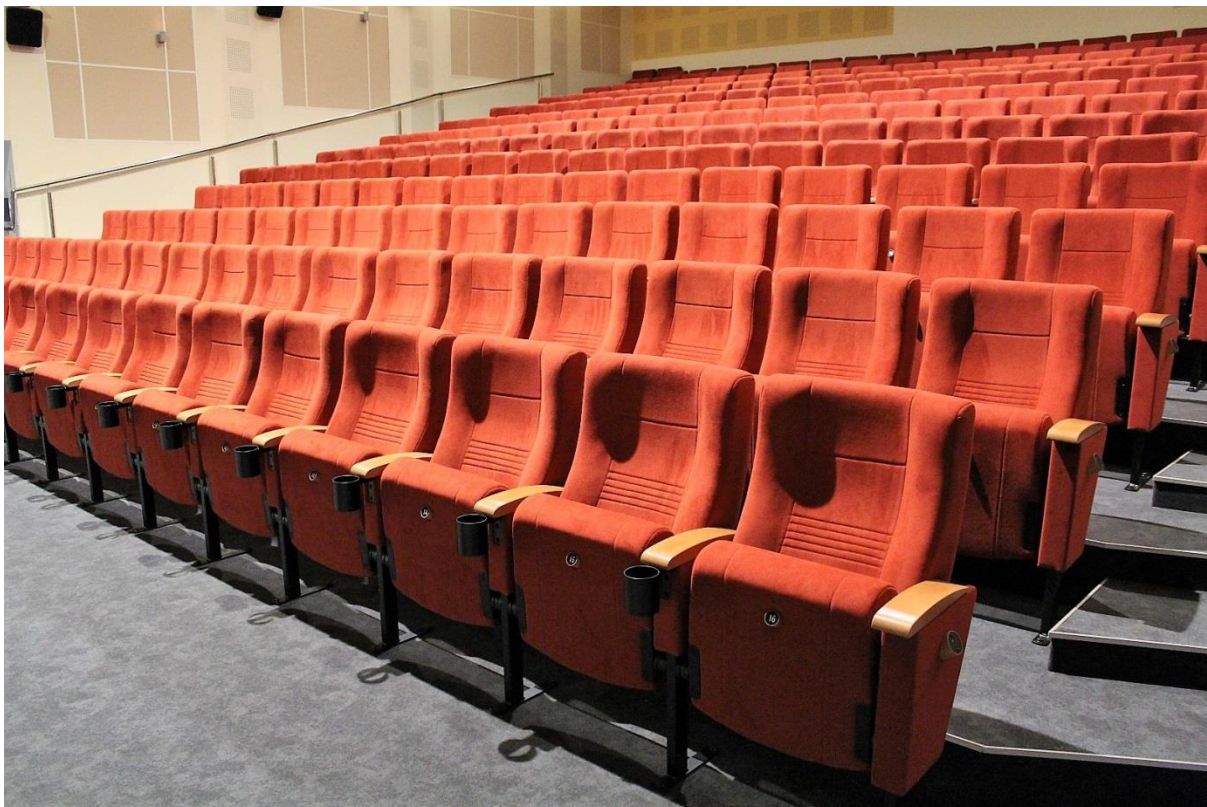


**C616**

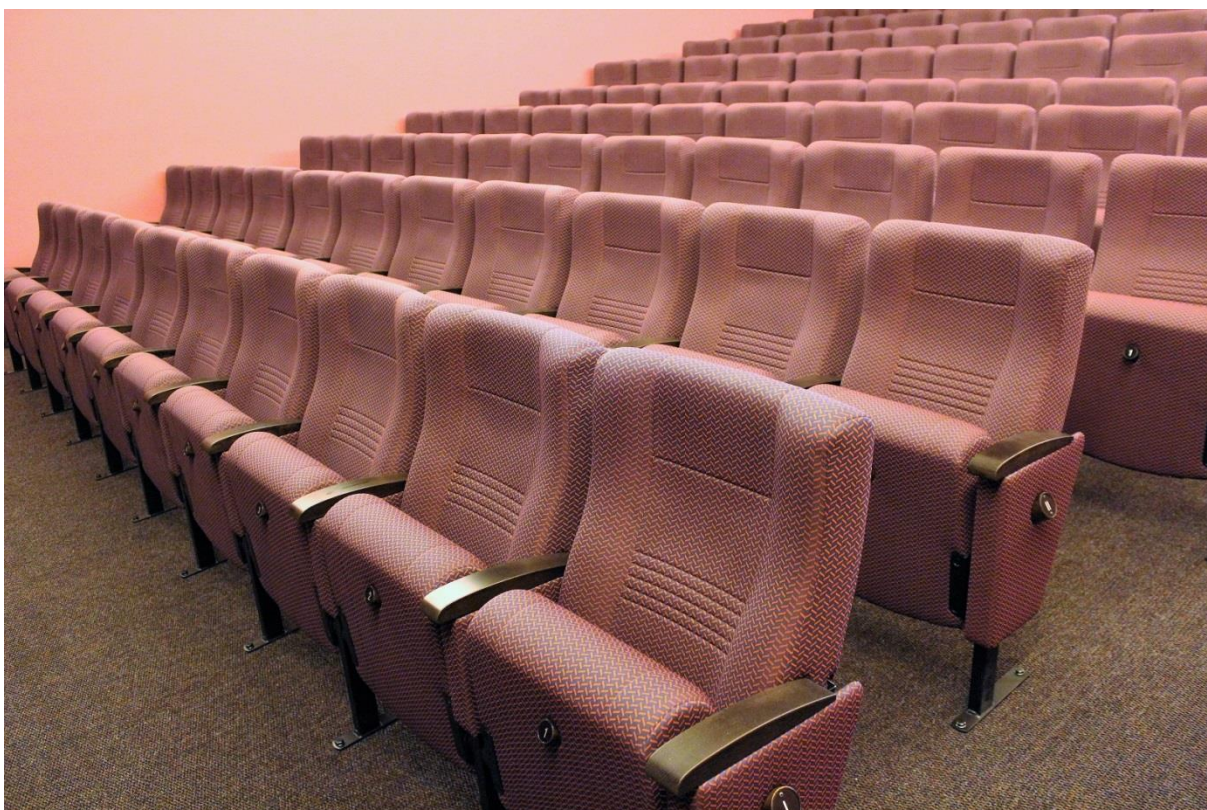


Ilustračné foto





Trstená



Lumiere Bratislava